



January 2021

Dear Parent/Guardian,

Given the current MHSAA guidelines, high school teams are tentatively allowed to begin practices on Saturday, January 16.

Currently, elementary basketball and middle school winter 1 and 2 sports have been canceled for this season. We apologize for not being able to offer our annual middle school programming this year due to the current set of circumstances involving the pandemic and the complexity of our middle school sports.

Several of our middle school teams are combined from more than one school to practice and compete. Maintaining COVID-19 compliance in this environment is challenging and we want to limit interactions between school populations.

This will be an abbreviated winter sports season. The Governor's new orders extend from Jan 16-31. This extended order has impacted program and logistic planning for middle school sports and elementary basketball.

We will postpone middle school sports until the spring season and have canceled elementary basketball. We are exploring the opportunity to consider intramural sports whereby each school could develop activities within their own building with their already pre-screened student population for afterschool activities.

Please look for sports schedules at:

- @grpsmsathletics on Facebook

We want to provide a quality athletic experience for all students under the current circumstances.

All information is subject to change based on additional information, requirements and/or restrictions that may come from the Governor's office, the Michigan Department of Health and Human Services, the Kent County Health Department, and the MHSAA. We will continue to share information as we receive it.

Thank you for your continued support and understanding.

Sincerely,

GRPS Athletics

Kurt D. Johnson, Executive Director

Brodie Larson, District Middle School Athletics

Marcus Harris, Ottawa Hills Athletics

Justin Walker, Union HS Athletics

(616) 819-2010

(616) 819-3243

(616) 819-2879

(616) 819-7688

johnsonk@grps.org

larsonb@grps.org

harrismar@grps.org

walkerju@grps.org

English

Estimados padres/tutores:

Grand Rapids Public Schools • 1331 Franklin SE • Grand Rapids, MI 49501

Phone 616-819-2150 • Toll Free 1-800-649-3777 • Fax 616-819-2017 • GRPS.org



Dadas las pautas actuales de la Asociación Atlética de Escuelas Secundarias de Michigan (MHSAA), los equipos de escuelas secundarias tienen permitido tentativamente comenzar sus entrenamientos el sábado 16 de enero.

En este momento, el baloncesto de escuelas primarias y los deportes invernales 1 y 2 de nivel medio se cancelaron para esta temporada.

Nos disculpamos por no poder ofrecer nuestra programación anual de la escuela secundaria este año debido al conjunto actual de circunstancias que involucran la pandemia y la complejidad de nuestros deportes de nivel medio.

Varios de nuestros equipos de nivel medio combinaron alumnos de más de una escuela para poder entrenar y competir. El cumplimiento de las normas COVID-19 en este entorno es un desafío y queremos limitar las interacciones entre las poblaciones escolares.

Este será un programa abreviado de la temporada de deportes invernales. La gobernadora decidió extender las restricciones del 16 al 31 de enero. Esta extensión de las restricciones impactó en el programa y la planificación logística para los deportes de nivel medio y el baloncesto de nivel primario.

Se ha decidido posponer los deportes de nivel secundario hasta la temporada de primavera y cancelar el baloncesto de escuelas primarias. Estamos explorando la oportunidad de considerar deportes de interior (*intramurals*) como una alternativa mediante los cuales cada escuela podría desarrollar actividades en sus propias instalaciones con su población estudiantil autorizada para actividades extracurriculares.

Encuentre los horarios deportivos en:

- @grpsmsathletics en Facebook

Queremos brindar una experiencia atlética de calidad para todos los alumnos en las circunstancias actuales.

Toda la información está sujeta a cambios en base a información, requisitos o restricciones adicionales que pueden provenir de la oficina del gobernador, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan, el Departamento de Salud del Condado de Kent y la MHSAA. Continuaremos compartiendo información a medida que la recibamos.

Gracias por su continuo apoyo y comprensión.
Atentamente,

Deportes GRPS

Kurt Johnson, Director Ejecutivo

Brodie Larson, Deportes de Escuelas Medias del Distrito

Marcus Harris, Deportes de Ottawa Hills

Marcus Harris, Deportes de Union High School

(616) 819-2010

(616) 819-3243

(616) 819-2879

(616) 819-7688

johnsonk@grps.org

larsonb@grps.org

harrismar@grps.org

walkerju@grps.org

Spanish

Ku Mubyeyi/Umwishingizi,

Grand Rapids Public Schools • 1331 Franklin SE • Grand Rapids, MI 49501

Phone 616-819-2150 • Toll Free 1-800-649-3777 • Fax 616-819-2017 • GRPS.org



Hashingiwe ku mabwirizwa ya MHSAA akurikizwa ubu, amatsinda yo mu mashuri yisumbuye yemerewe kugerageza gutangira kwitoza ku wa gatandatu, tariki ya 16 Mutarama.

Kuri ubu, basiketibolo y'abo mu mashuri abanza yasubitswe muri iki gihe kandi na siporo zo mu gihe cy'itumba cya 1 n'icya 2 zahagaritswe.

Mutwihanganire kutabasha kubaha gahunda y'amashuri yisumbuye kubera ibintu biri kuba kuri ubu birimo icyorezo n'ukuntu siporo zacu zo mu mashuri yisumbuye ari ari urusobe.

Amatsind menshi yacu yo mu mashuri yisumbuye ahuzwa ari ishuririrenze rimwe mu kwitoza no kurushanwa. Kubahiriza amabwiriza ya COVID-19 ahantu hameze gutya biragoye kandi turashaka gukabaya uburyo abanyeshuri bahura.

Iyi azaba ari gahunda ngufi ya siporo zo mu mu gihe cy'itumba. Amabwiriza mashya ya guverineri ageza ava tariki ya 16-31. Aya mabwiriza yongerewe yagize ingaruka kuri porogaramu n'ibikoresho bya siporo yo mu mashuri yisumbuye ba basiketibolo y'aabo mu mashuri abanza.

Tuzasubika siporo zo mu mashuri yisumbuye kugeza mu rugaryi ndetse na basiketibolo y'abo mu mashuri abanza. Turimo kureba amahirwe yo gukorera siporo mu kigo aho buri shuri ryategura ibikorwa mu nyubako zaryo rikoresheje abanyeshuri baryo bamaze gupimwa mu bikorwa bya nyuma y'amasomo.

Reba gahunda za siporo kuri:

- @grpsmsathletics on Facebook

Turashaka gutuma abanyeshuri banyurwa n'ireme rya siporo twabateguriye muri ibi bihe turimo.

Amakuru yose arahinduka hashingiwe ku makuru y'inyongera, ibisabwa na/cyangwa ibibuzwa bishobora kuva mu biro bya Guverineri, Ishami rya Michigan rishinzwe ubuzima n'imibereho myiza, Ishami ry'Ubuzima ry'Intara ya Kent na MHSAA. Tuzakomeza kubagezaho amakur nk'uko atugeraho.

Murakoze gukomeza kudufasha no kutwumva.

Murakoze,

Imikino ya GRPS

Kurt D. Johnson, Umuyobozi nshingwabikorwa

Brodie Larson, District Middle School Athletics

Marcus Harris, Ottawa Hills Athletics

Justin Walker, Union HS Athletics

(616) 819-2010

(616) 819-3243

(616) 819-2879

(616) 819-7688

johnsonk@grps.org

larsonb@grps.org

harrismar@grps.org

walkerju@grps.org

Kinyarwanda

Ndugu Mzazi/Mlezi,

Grand Rapids Public Schools • 1331 Franklin SE • Grand Rapids, MI 49501

Phone 616-819-2150 • Toll Free 1-800-649-3777 • Fax 616-819-2017 • GRPS.org



Kwa kuzingatia miongozo ya sasa ya MHSAA, timu za shule za upili zinaruhusiwa kiasi kuanza mazoezi mnamo Jumamosi, Januari 16.

Kwa sasa, mpira wa kikapu wa shule msingi na spoti za msimu wa 1 na wa 2 wa kipupwe wa shule ya kati zimeghairiwa kwa msimu huu.

Tunakuwira radhi kwa kutoweza kutoa mipango yetu ya shule ya kati ya kila mwaka kwenye mwaka huu kwa ajili ya mkusanyiko wa sasa wa hali zinazohusisha maradhi tandavu na utata wa spoti zetu za shule ya kati. Timu zetu kadhaa za shule za kati zinachanganywa kutoka kwenye zaidi ya shule moja ili kufanya mazoezi na kushiriki kwenye mashindano. Kudumisha utifuu wa COVID-19 kwenye mazingira haya kunaleta changamoto na tunataka kuwekea kikomo maingiliano baina yetu na wanafunzi shuleni.

Huu utakuwa msimu uliofupishwa wa spoti za kipupwe. Amri mpya za Gavana zitapanuliwa zijumuishe kipindi cha Januari 16-31. Amri hii iliyopanuliwa imeathiri mipango ya usafirishaji na miradi kwa mpira wa kikapu wa shule msingi na spoti za shule za kati.

Tutaahirisha spoti za shule za kati hadi msimbo wa chipuko na tumeghairi mpira wa kikapu wa shule msingi. Tunavinjari fursa ya kuzingatia spoti za intamurali ambapo kila shule inaweza kuanzilisha shughuli ndani ya jengo lao wenyewe pamoja na wanafunzi ambao tayari wamekaguliwa kwenye shughuli za baada ya shule.

Tafadhali tafuta ratiba za spoti hapo:

- @grpsmsathletics kwenye Facebook

Tunataka kutoa uzoefu bora wa riadha kwa wanafunzi wote kwenye hali za sasa.

Maelezo yote yanaweza kufanyiwa mabadiliko kulingana na vizuizi, mahitaji na/au maelezo ya ziada ambayo yanaweza kutoka kwenye ofisi ya Gavana, Idara ya Huduma za Afya na Binadamu ya Michigan, Idara ya Afya ya Kaunti ya Kent na MHSAA. Tutaendelea kushiriki maelezo kila tunavyoyapokea.

Asante kwa kuendelea kutusaidia na kutufahamu.

Kwa dhati,

GRPS Athletics

Kurt D. Johnson, Mkurugenzi Mtendaji (616) 819-2010
Brodie Larson, District Middle School Athletics (616) 819-3243
Marcus Harris, Ottawa Hills Athletics (616) 819-2879
Justin Walker, Union HS Athletics (616) 819-7688

johnsonk@grps.org
larsonb@grps.org
harrismar@grps.org
walkerju@grps.org

Swahili

Grand Rapids Public Schools • 1331 Franklin SE • Grand Rapids, MI 49501

Phone 616-819-2150 • Toll Free 1-800-649-3777 • Fax 616-819-2017 • GRPS.org